



ISTRUZIONI PASSO PER PASSO PER INIZIARE A UTILIZZARE ELIC

Accesso a ELIC per i privati

Versione 1.0, agosto 2026

AGOV: la procedura di accesso

AGOV è la procedura delle autorità svizzere che permette di accedere ai servizi della Confederazione e delle autorità cantonali e comunali. Offre un'autenticazione sicura e senza password e sostituisce gradualmente il CH-Login.

Questa guida passo dopo passo illustra come, in qualità di privato, è possibile ottenere l'accesso allo strumento online di ELIC.

Per poter utilizzare ELIC deve soddisfare le seguenti condizioni.



Dispone di un AGOV-Login personale

L'AGOV-Login personale rappresenta la chiave di accesso a EasyGov



Si è registrato su EasyGov come privato

È possibile utilizzare gli strumenti messi a disposizione gratuitamente sulla piattaforma solo se ci si è registrati come privato su EasyGov.

Se soddisfa queste due condizioni può già utilizzare ELIC. Le spieghiamo come può ottenere l'accesso a ELIC nella sezione **Come accedo a ELIC ?** a pagina 5 delle presenti istruzioni.

Che cos'è ELIC?

ELIC è il sistema di autorizzazione elettronico per beni a duplice impiego, beni militari speciali e materiale bellico.

Perché ho bisogno di un AGOV-Login?

ELIC si trova sulla piattaforma di e-government EasyGov. Per poter accedere a EasyGov ha bisogno di un AGOV-Login personale.

Tutte le informazioni importanti su AGOV sono disponibili:

→ www.agov.admin.ch

AGOV è la procedura di accesso delle autorità svizzere e può essere utilizzato per le applicazioni della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni, per esempio come chiave d'accesso a EasyGov. AGOV sostituirà completamente il CH-Login utilizzato finora.



AGOV-Login disponibile

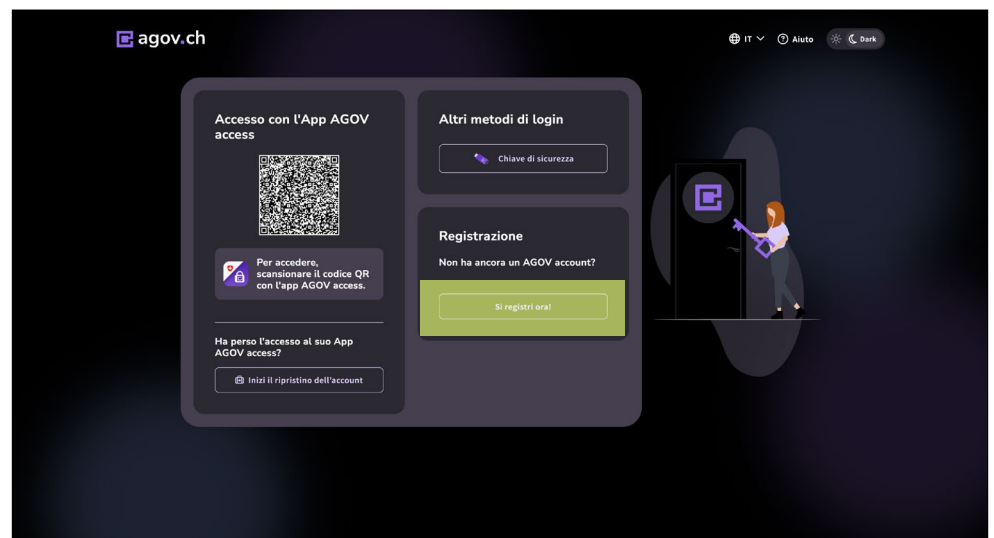
Se ha già un AGOV-Login personale può utilizzarlo per accedere a EasyGov.



AGOV-Login non disponibile

Se non ha ancora un AGOV-Login deve registrarsi (una volta sola).

Vada alla pagina www.me.agov.admin.ch e clicchi su «**Si registri ora!**»



Avviso per gli utenti di CH-Login

Se dispone già di un CH-Login e vuole passare ad AGOV: al momento della registrazione AGOV le chiederà se dispone di un CH-Login e a quale indirizzo mail è registrato. Se utilizza già EasyGov con CH-Login, le sue autorizzazioni verranno trasferite automaticamente, anche se utilizza un indirizzo mail diverso per AGOV.

Troverà istruzioni esaustive per il passaggio da CH-Login ad AGOV alla pagina → [qui](#).

Sarà guidato/a attraverso la procedura di registrazione. Ha bisogno di un indirizzo mail valido e di uno smartphone con iOS12 o Android 6 o più recente. Non appena avrà concluso la procedura di registrazione potrà accedere con il suo nuovo AGOV-Login a EasyGov.

Se ha bisogno di aiuto durante la registrazione, troverà informazioni alla pagina → [qui](#).

Come posso registrarmi come privato su EasyGov?

Per poter utilizzare ELIC come privato, è necessario registrarsi come tale su EasyGov.

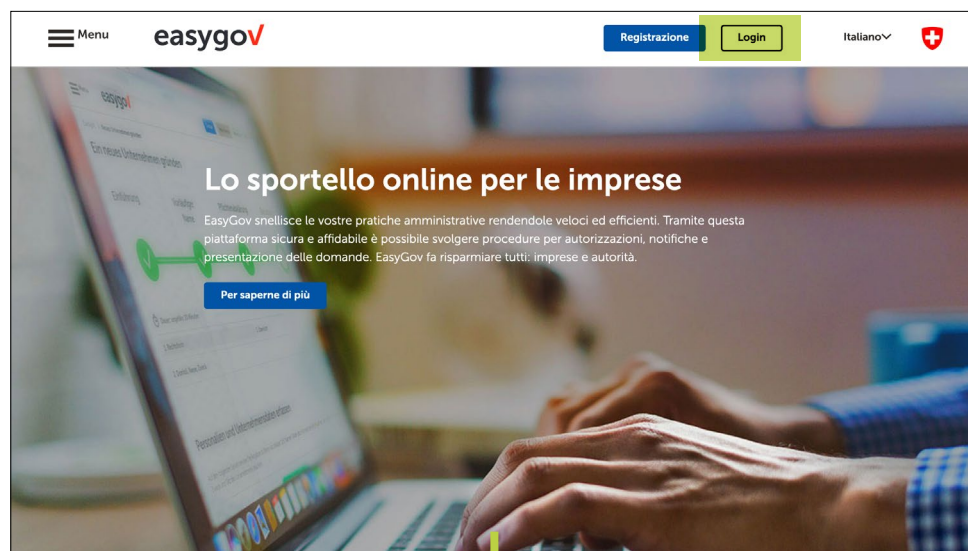
Trova EasyGov al seguente URL:

→ www.easygov.swiss

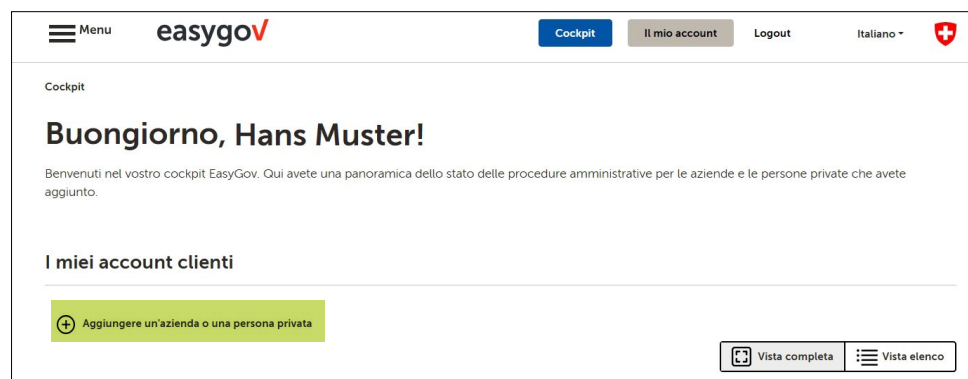
EasyGov è la piattaforma ufficiale di e-government per le imprese svizzere. Il servizio gratuito le consente di espletare online varie pratiche e processi amministrativi. A tale scopo su EasyGov vengono messi a disposizione alcuni tool, fra cui ELIC. Per poter utilizzare ELIC come privato, è necessario registrarsi come tale su EasyGov. È necessario che vi venga attivato l'accesso.

Registrarsi come privato su EasyGov

Per collegare la sua impresa a EasyGov, vada alla pagina www.easygov.swiss e acceda con il suo AGOV-Login.



Non appena ha accesso a EasyGov, si trova nel suo cockpit. Per collegare la sua impresa a EasyGov, clicchi su **Aggiungere un'azienda o una persona privata**



Selezionate l'opzione **persona privata**.

Menu **easygov** Cockpit Il mio account Logout Italiano

Cockpit > Configurazione

Buongiorno, Hans Muster!

Vi preghiamo di fornirci tutti i seguenti dati.

☐ Desidero avvalermi di servizi amministrativi per un'**azienda** (o un'associazione, una fondazione, un lavoratore autonomo iscritto a un registro, etc.) in Svizzera o all'estero o costituire un'azienda con sede in Svizzera.

☒ Vorrei avviare servizi amministrativi come **persona privata**.
Ad esempio per registrare persone impiegate nell'economia domestica.

Se volete usare EasyGov come **fiduciari** per conto dei vostri clienti, collegatevi agli account dei vostri clienti.
Come fiduciari, potete inserire persone private e aziende **per i vostri clienti**. [Altre informazioni](#)

Annullare Passo successivo >



Nella nuova pagina, compila i campi richiesti e conferma i dati inseriti.

Menu **easygov** Cockpit Il mio account Logout Italiano

Cockpit > Dati personali

Dati personali

Vi preghiamo di controllare e completare i seguenti dati personali.

Identità

Nome/i secondo il documento d'identità/passaporto*

Cognome secondo il documento d'identità/passaporto*

Sesso*

Nazionalità*

Data di nascita*

Luogo di nascita*

Indirizzo del domicilio e dati di contatto

Nome dell'impresa

Paese*

Via*

Numero civico

Aggiunta all'indirizzo

Casella postale

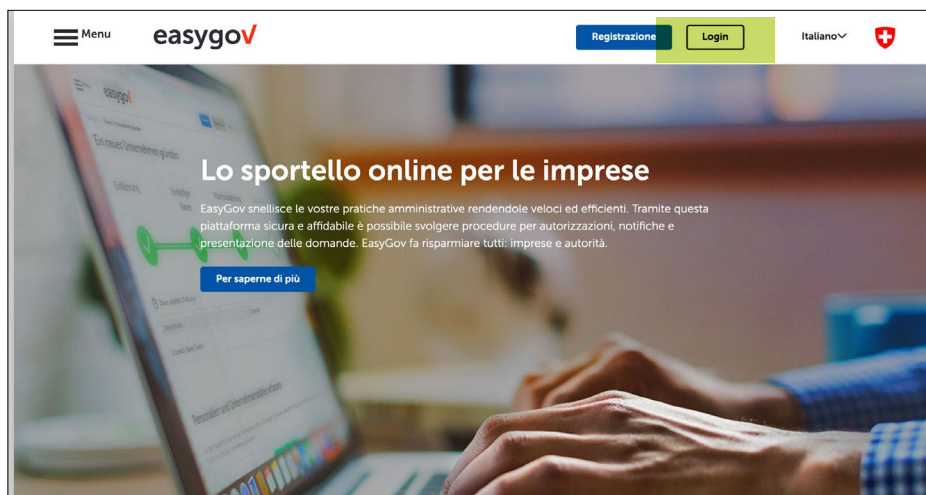
Come posso accedere a ELIC come privato?

Può accedere a ELIC tramite la piattaforma di e-government EasyGov. A tal fine, è necessario essere registrati su EasyGov come privato. Maggiori informazioni sono riportate nella sezione **Come posso registrarmi come privato su EasyGov?**

Nel seguito le illustriamo come accedere a ELIC e cosa deve ancora sapere sui primi con ELIC.

Aprire ELIC

Per poter entrare in ELIC, acceda su www.easygov.swiss con il suo AGOV-Login a EasyGov.

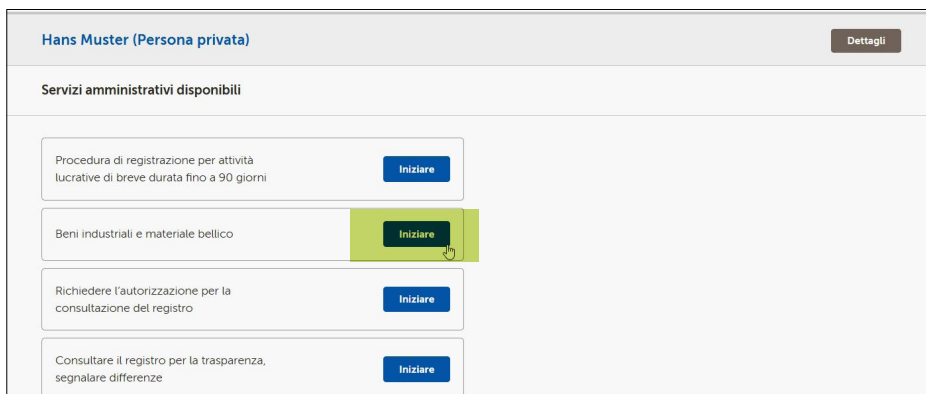


Viene indirizzato/a automaticamente al suo cockpit. Da lì ha varie possibilità di accedere a ELIC.

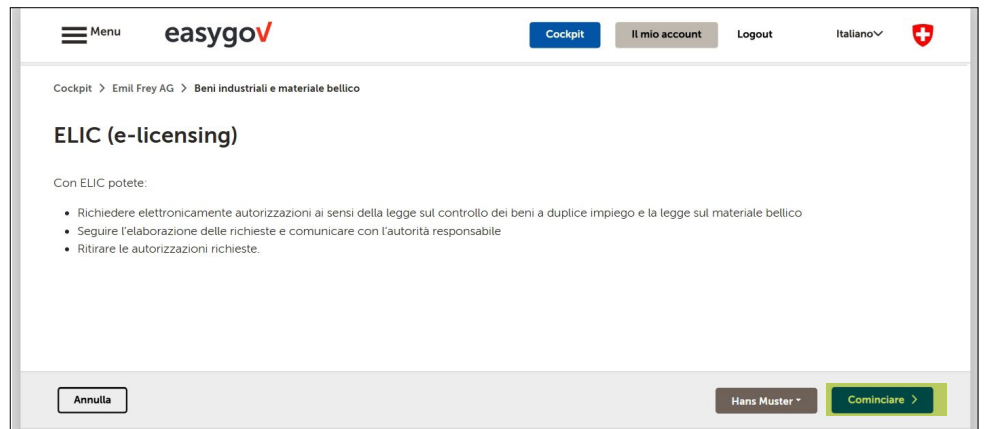
- Clicchi su **Menu**, e poi su **Beni industriali e materiale bellico**
- Nella sezione **Servizi amministrativi disponibili** è possibile cliccare su **Beni industriali e materiale bellico**



o



Sulla pagina di panoramica *ELIC* (*e-licensing*) dispone di una visione d'insieme delle principali funzioni e può aprire l'applicazione cliccando su **Cominciare**.



Ora vi trovate in ELIC. La cattura dello schermo a destra mostra la pagina iniziale di ELIC, così come appare quando si apre ELIC per la prima volta. Compilate i campi ancora necessari e confermate i dati.

The screenshot shows the 'Nuovo utente dell'azienda - Dettagli dell'utente' registration form. At the top, there's a header with the Swiss Confederation logo and 'Elic' text. The 'easygov' logo and user 'Hans Muster' are on the right. A yellow warning box says 'Si prega di compilare completamente i dati mancanti o errati.' The form is divided into two sections. The first section, 'Persona di contatto (utente)', contains fields for 'Nome utente (senza "@" e ".")' (value: 4702319-PRIVATE), 'Nome / Cognome' (value: Hans / Muster), 'Sesso*' (radio buttons for 'Maschio' and 'Femmina'), and 'Data di nascita*' (calendar icon). Below this is a link 'Dati personali in AGOV'. The second section, 'Informazioni di contatto', contains fields for 'Numero AVS*' (empty), 'Persona privata' (value: Hans Muster), and 'Complemento d'indirizzo' (empty).

Controllare e confermare la richiesta.



Con la presente confermo di essere autorizzato ad accedere a Elic e che i dati forniti (inclusa, per le persone giuridiche, la prova ICP) sono completi e corretti.

☒

Confermo la richiesta*

[Dettagli utente](#)

[Completamento](#)



Per i nuovi clienti: compilate il modulo di firma che avete ricevuto e inviatelo, insieme agli allegati necessari, all'indirizzo SECO indicato, affinché il vostro accesso possa essere confermato.

Creare nuovo conto utente - Finalizzare



È necessario un ultimo passaggio per verificare la vostra identità

Per completare la procedura di identificazione, il modulo per la firma deve essere firmato e inviato al SECO per posta oppure scansionato e inviato via e-mail a info.elic@seco.admin.ch insieme a una copia del passaporto o della carta d'identità. L'account utente verrà attivato solo al termine della procedura di identificazione. Per le persone giuridiche deve inoltre essere compilata la prova ICP (allegata al modulo di firma).

 Modulo di firma



Indirizzo SECO: Controlli all'esportazione
Holzkofenweg 36
CH-3003 Berna
Svizzera



Il vostro account utente è stato creato con successo.

Prima di poter gestire le pratiche, il vostro account deve essere verificato dal SECO. Non appena l'account sarà confermato, il nome utente e una password unica vi saranno inviati per posta.

oppure

Per i clienti esistenti: aggiornate la pagina per aprire ELIC.

[illegible]